

FOUR SEASONS

NEWS AND VIEWS FROM SPAIN'S LEADING TEXTILE PRODUCERS

Issue 14 - March 2001



Feel
Tactos

> 2002: spring-summer fabrics

Sensations

Cesc Gelabert

In rhythm with the senses Al compás de los sentidos

He understands dance as if it were a path to knowledge. Dancer, choreographer and businessman, Cesc Gelabert is above all a creative artist with a commitment to his times, and who transmits freedom. After over thirty years on stages across the world, the elegance and mystery of his gestural language continues captivating the spectator.

Entiende la danza como un camino de conocimiento. Bailarín, coreógrafo y empresario, Cesc Gelabert es ante todo un creador comprometido con su tiempo que transmite libertad. Tras más de treinta años en escenarios de todo el mundo, la elegancia y el misterio de su lenguaje gestual siguen cautivando al espectador.

by Ben Widdow Photographs: Ben Widdow



RESURRECCIÓN (1982)
This modernist world flowing and renewed by contemporary dance is a rich and fertile heritage in each of the continents, and it is present, interpreted and updated in the current context. It is not rejected but by the traditional spring of movement. It is a modernist dance and modernist a new contemporary one. *Resurrección* (1982). De esta y de otras técnicas, cultural en una de las constantes en su obra. El objetivo del bailarín para poder presentar, interpretar y actualizar conceptos esenciales que forman parte de la tradición del arte humano.



REDEMPTION (1987)
Together with *Resurrección* and *Estimación*, these three works form an interesting trilogy with depth in the central theme. Each step, each movement, has its meaning and its understanding. *Redemption* (1987). Junto a *Resurrección* y *Estimación* forma una interesante trilogía con la misma profundidad en uno de los temas constantes en su obra. Cada gesto, cada movimiento de esta trilogía tienen un significado esencial en un camino de conocimiento.



RESPIRO DE ESPAÑA (1984)
Although two years later he founded his own company alongside Lydia Azopardo, Cesc Gelabert never denied the interpretations as a subject. The freedom and strength his dancers brought on the stage will never have done for a breath. *Respiro de España* (1984). Aunque dos años más tarde fundase su propia compañía junto a Lydia Azopardo, Cesc Gelabert nunca abandonó sus interpretaciones como artista. La libertad y la fuerza que logra transmitir en el escenario lo harán brillar con elegancia.



VITHI BELESS (2000)
The author tries to connect with the public: "a certain sense of humor and rhythm". The dance is above all about the "everything on the stage after every thirty years total duration" of the dance. "It is a dance that is light but not too light, that is not too light and not too heavy." *Vithi Beless* (2000). El autor de conectar está siempre al nivel de todo el momento después de cada treinta años en el escenario. "Es como una luz interior que brilla que brilla el momento que acompaña", siempre.

ZURUMUKA (1988)
One of his more abstract pieces goes far beyond the traditional boundaries of the dance. It is a contemporary work that is not only a work of art but also a work of the XX century into dance in Spain. *Zurumuka* (1988). Uno de sus trabajos más abstractos da forma a la dicotómica realidad actual. Como y esta contemporánea más comprometido con su tiempo. Como ha querido incorporar al siglo XX a la danza en España.



EL SEÑOR DE LOS ANIMALES (1981)
The dance is the leading theme of his public. Music, sculpture and architecture are integrated with his dance. *El Señor de los Animales* (1981). Su fuerza es el mundo después de su público. Música, plástica y arquitectura dialogan con el lenguaje gestual para provocar y conectar el futuro interno del espectador. En él se encuentran sus más creativas.



UNA AZOPARDO IN BELMONTA (1980)
The interpretative world of the dancer and the choreographer is a world that is not only a work of art but also a work of the XX century into dance in Spain. *Una Azopardo in Belmonta* (1980). El mundo interpretativo de esta bailarina y coreógrafa Lydia Azopardo es un mundo que se presenta en el siglo XX con su presencia en sus más creativas.

UN BOLDNESS SOCIETY (1988)
This was the first time that Cesc Gelabert gave a solo performance and choreographed. The stage was a mixture of his figure in space and his own body. *Un Boldness Society* (1988). En la primera vez que Cesc Gelabert interpretó en solitario, el escenario y el bailarín se unieron en un momento que se adelantó a su tiempo.

* The Gelabert/Azopardo dance company is currently working on a project for the Hermès collection that will be performed shortly in Madrid and Marbella.

* Actualmente la compañía de Cesc Gelabert/Azopardo está trabajando en un encargo de la marca Hermès que se representará en breve en Madrid y Marbella.